

D. Bruno Fernández Cepeda.

Nueos datos biográficos

XUAN XOSÉ PEDRAYES OBAYA

Nun sòn munches les seños que la bibliografía asturiana mos dexó de la vida de D. Bruno Fernández Cepeda, ún de los más importantes escritores clásicos en llingua asturiana. Los datos conocíos fasta agora debémos-ylos a D. Fermín Canella, que na so edición de 1887 de *Poesías selectas en dialecto asturiano* de José Caveda y Nava —reeditaes apocayá y a les qu'empobinamos al llector¹— inxertó una pequeña biografía qu'a lo llargo'l tiempu valió d'encontu pa la ellaboración de les distintes anuncios biográfiques de D. Bruno. Constantino Suárez na so monumental obra *Escritores y artistas asturianos*² nun amestó cosa nueva, a nun ser que: «sus composiciones poéticas rodaron manuscritas y se recitaron de memoria en su tiempo con aplauso y regocijo generales».

Asina lo conseña X. X. Sánchez Vicente na so edición del llibru de Caveda enantes citáu³. L'espaciu que-y dedica la *Gran Enciclopedia Asturiana* nun ye mucho más, quitando qu'estudió Teoloxía y Cánones na Universidá d'Uviéu. Per un estudiu demográficu fechu so la parroquia de Santamaría de Villaviciosa⁵ sabemos que foi capellán de les más importantes families de La Villa y que l'añu 1779 queda temporalmente al cargu d'esta parroquia hasta que foi escoyíu comu titular D. José Morís Ramírez.

¹ *Poesías selectas en dialecto asturiano*. Edición de Fermín Canella. Uviéu, 1887. Ed. facsimilar ALLA 1987. Les páxines 145-164 faen referencia a D. Bruno y a les sos poesíes.

² Constantino Suárez. *Escritores y Artistas Asturianos*, T.III. Madrid, 1936, pp.226-227.

³ Xosé Caveda y Nava. *Esoilla de poesíes na Llingua Asturiana*. Edición de Xuan Xosé Sánchez Vicente. Uviéu, 1979, p.168.

⁴ AA.VV. *Gran Enciclopedia Asturiana*. T.VI., pp.264-265.

⁵ María Isabel Álvarez Pedrosa, María del Carmen García García y Concepción Naredo. «Análisis demográfico de la parroquia de Santa María (1639-1830)». *CUBERA*, nº. 4-5-6.

Ramón Rivero diz que yera conocíu col ñomatu d'“El Dómine”.

Les nueves anuncios qu'axuntamos entesacáronse de los *Libros de Acuerdos Municipales del Concejo de Villaviciosa*, de protocolos notariales d'esta dómina y de los *Libros de Fábrica* de les parroquies de Santamaría de Villaviciosa y San Vicente de la Palma, recoyíos güei nel Archivu Hestóricu Diocesanu d'Uviéu. Tenemos qu'agradece-y especialmente al Direutor del mentáu Archivu, D. Agustín Hevia Ballina, los datos que mos ufiertó.

En primer llugar conseñaremos que D. Bruno nació en Villaviciosa, na parroquia de San Vicente de la Palma, y non en Nava comu se vien repitiendo dende que D. Fermín Canella asina lo escribiere na so glosa biográfica. La so partida de nacimientu diz:

«Bruno Manuel. El día ocho de octubre del año de mil setecientos y cuarenta y cuatro bapticé un niño que se llamó Bruno Manuel, hijo legítimo de Francisco Fernández y de Dominga Cepeda, su mujer, fueron sus padrinos Manuel González, soltero, y María Fernández, soltera tía del bautizado, vecinos que son de la Villa de Villaviciosa. Expliqueles la cognacion espiritual y la obligación que tienen de enseñar la doctrina christiana y más buenas costumbres al bautizado y este nació el día seis de dicho mes. Recibió los Santos Oleos y Crisma; la madrina no contraxo parentesco espiritual, para que conste lo firmo ut supra. Fdo.: Gerónimo Blanco Valdés⁷.

La parroquia de San Vicente de la Palma incluyía parte de la villa de Villaviciosa, más concretamente l'arrabal del Mercáu Vieyu, llugar onde vivíen los pas de D. Bruno según se deduz de la so partida nacimientu.

El so nome apaec nos *Acuerdos Municipales* de 1773⁸ cuando presenta al Conceyu'l so Real Títulu pa la enseñanza de la Gramática dau en Madrid a primeru d'avientu de 1769, almitiéndolu ésti comu Preceptor de Gramática, cargu nel que taría hasta la so muerte.

Ente 1774 y 1776 sustúi interinamente y per intervalos al párrocu de San Vicente que yera per esti tiempu D. José González Carvajal (1774-1780)^{9 10}.

⁶ Ramón Rivero. «Villaviciosa, los pobres y los peregrinos». *CUBERA*, Nº7, Abril 1986, p.36. J. Santana recuérdalu n'*Asturianos casi olvidados*. Uviéu, 1970, pp.85-91, onde reseña una nota biográfica escrita por Frai Fabián Rodríguez y García, agustinu. *Galería de Asturianos Ilustres y Distinguidos* T.II Cebú, 1893.

⁷ *Libro de Bautizados, Casados y Difuntos de San Vicente de la Palma (1692-1832)*, f.58 vtu. Ref.61.39.1 Archivu Hestóricu Diocesanu d'Uviéu.

⁸ *Libro de Acuerdos Municipales (L.A.M.)*, 5 d'abril de 1776.

⁹ Muertu'l 24 de xineru de 1780. José Caunedo l'Arcipreste certificó la muerte.

¹⁰ *Libros de Fábrica de la Parroquia de San Vicente de la Palma*. Intervien en bodes, 15 d'ochobre 1774; 16 d'ochobre 1775; 17 de febreru 1776, y bautizos, 3 de mayu 1775 y 29 de payares 1775. José González Carvajal foi párrocu

En 1775¹¹ D. Bruno propunxo al Ayuntamientu que «como la villa de Gijón le daba 150 ducados anualmente para que fuese a ella a enseñar la citada facultad con la condición de cobrar de cada muchacho del casco del lugar a tres reales y los de fuera a peseta cada mes, y que con las citadas condiciones aceptaría por ser ventajoso al producto que aqui tiene que solo se reduce al estipendio de los estudiantes», solicitando que decidiere sol particular. Los Rexidores apautáronse en concede-y per cuatro años un sueldu de mil riales al año, proponiendo dalgún conceyal el contratalu ensin límite de tiempu. El Rexidor Bartolomé Nicolás de Peón dixo que: «siendo asunto en que tanto se interesa a la causa pública, es de sentir se le consigne sueldo decente para que D. Bruno se mantenga en esta jurisdicción por ser persona benemérita y al entender del que expone nadie en enseñar Gramática le hace ventaja como la experiencia mejor lo acredita cuando ha sido electo por la ilustre Universidad de Oviedo con aprobación del noble Ayuntamiento por examinador de las Cátedras de mayores y medianos que en aquella ciudad se hallaban vacantes, y últimamente fue buscado por el Ayuntamiento de Gijón por examinador de la Cátedra de Gramática y conociendo aquel Ayuntamiento el... de D. Bruno y lo que la causa pública se interesa en tener quien labre la piedra fundamental y de todas las demás facultades de estudio consiguieron más sueldo que acostumbraban dar a otros».

L'año 1785¹² Antonio José Posada y Concha y la so muyer María Francisca Duque de Estrada¹³ fundaron una capellanía na ilesia parroquial de Santamaría de Villaviciosa, baxo la proteición de San Xosé y Santa Teresa de Xesús. El contéu económicu afitábase en finques, horros, cases y dos caserías na parroquia Camoca, una d'elles nomada “de Palacio” y otra casería, la de La Cuarta, qu'incluyía'l molín de Barréu nel barriu de Piñera na parroquia Rozaes, amás de delles finques n'otres dos parroquies. Na percuriada y llarga escritura de fundación de la capellanía escueyen comu primer capellán a D. Bruno y detallen tolos sos drechos y obligaciones y les normes qu'habríen siguise pa la escoyeta de capellanes, cobru de rentes, patronazu, etc... Esti perinteresante documentu pue definise comu exemplar nesti tipu de fundaciones, feches especialmente nel sieglu XVIII.

En 1787 D. Bruno, al nun ser pa cobrar nos dos años anteriores la renta completa de la casería La Cuarta na parroquia Rozaes, llevada por Francisco Sopena, entamó xuiciu que

dende 1774 a 1780; siguiólu Joaquín de Peón (1780-1781); Juan de Palacio (1782-1829). L'año 1830 dirixía la parroquia D. Manuel Fernández Riego.

¹¹ L.A.M. 1 de marzu de 1775.

¹² Archivu Hestóricu Provincial. *Protocolos de Villaviciosa*. Caxa 1598. Año 1785. Fueyes 11 a 32. Escribanu José García Arboleya. 11 de mayu de 1785.

¹³ Antonio José Posada y Concha foi Teniente Xeneral de la Real Armada Española. Pa datos biográficos vid. Marqués de Jaureguizar, *Relación de los poseedores del Castro y Palacio de Priaranza del Bierzo de alguno de sus allegados y descendencia de ellos*. Madrid, 1971, pp.307-308. Pero la fecha la so muerte nun ye correcha. Nun morrió en 1795, sinón el 28 de payares de 1787. (*Fallecimientos de Santamaría de Villaviciosa*).

llegó a l'Audiencia d'Uviéu, apoderándolu D. Francisco Ramón Suárez, Procurador d'esta Audiencia, pa solucionar la cuestión¹⁴.

En 1790 D^a María Francisca Duque de Estrada amesta cláusules nueves a la fundación¹⁵. Una d'elles rellaciónase con que: «considerando la Excelentísima Señora otorgante lo muy gravado que se halla el capellán con la carga de misa diaria quiere y es su voluntad que desde hoy en adelante el actual capellán y sus sucesores tengan la pensión de aplicar solamente cuatro misas cada semana por la intención de los fundadores quedando los tres días restantes a su arbitrio y que pueda aplicar si quiere por otra intención».

Otres disposiciones especifiquen que D. Bruno habría facer, a les sos costes, un arca de dos llaves onde se guardaren los documentos de la capellanía, arca qu'habría asitiase na Reutoría la parroquia. Hai tamién cuestiones relatives al cobru de la renta per parte los nueos capellanes qu'hubiere.

El 26 d'abril de 1779 D. Manuel Rodríguez Faes, párrocu de Villaviciosa entregó-y los llibros de la parroquia tres del so ascensu a un curatu del conceyu Ribesella¹⁶. Nesti llabor de párrocu accidental ocuparase hasta avientu del mesmu añu, porque a día 4 d'esi mesmu mes D. José Morís Ramírez apaez yá comu párrocu nel llibru bautismos. Nos años que siguen fizo de sustitutu ocasional, lo mesmo en bautizos que n'entierros, de los distintos párrocos que van ocupando'l cargu.

Seña de la so perestrencha rellación con Francisco de Paula Caveda Solares ye la so presencia nel bautizu los sos fíos. El 12 de setiembre de 1792 foi padrín de bautizu de José Antonio Ramón Francisco de Paula Proto y Jacinto de Caveda y Nava. Bautiza a José Caveda y Nava'l 16 de xunu de 1796. Francisco Barthelemi, el cura francés que vivía colos Caveda ye'l padrín. Esti curiosu personax morrió'l 19 de xunetu de 1798¹⁷, y paez ser que foi una de

¹⁴ María Federica Duque de Estrada, natural de Llanes, fundó la escuela de Llugás, con unes rentes que producien en 1859 640 riales, pagando'l restu l'Ayuntamiento. L.A.M. de 27 de febreru de 1851. Fexo testamentu ológrafu'l 15 de setiembre de 1790, nomando d'albacees a José Caunedo, párrocu d'Amandi y Arcipreste de Villaviciosa, a José Morís y a Antonio Hevia y Baqueros.

¹⁵ Archivu Hestóricu Provincial, *Protocolos de Villaviciosa*, Caxa 1567, añu 1787.

¹⁶ Archivu Diocesanu, *Libro de bautismos, Parroquia de Sta. María de Villaviciosa*. 10 de xineru de 1786; 21 de xineru de 1786; 20 de xunetu de 1786; 8 d'agostu de 1786; 15 d'agostu de 1786; 17 d'ochobre de 1786; sustitúi a José Morís en bautizos: 18 d'agostu de 1794; 9 d'ochobre de 1794; el 16 de payares de 1794 bautiza a María Gertrudis Caveda y Nava; 16 de febreru de 1795; 10 d'abril de 1795; 16 d'abril de 1796; 23 d'abril de 1796; 13 de xunu de 1796; 16 de xunu de 1796 bautiza a José Angel Francisco de Paula Eusebio Juan de Sahagún Antonio de Padua Caveda y Nava; 17 de xunu de 1796.

¹⁷ L'acta defunción diz: «En 19 de Julio de 1798 murió de enfermedad natural después de haber recibido los Santos Sacramentos de penitencia, viático y extremaunción. Dn. Francisco Barthelemi, sacerdote francés y natural de los

les principales causes de l'admiration que Caveda Solares tenía por Francia y pue desplicar tamién el chocante regalu de la coleición de monedes que-y fixo'l xeneral Bonet y el gran número de llibros franceses que guardaba na so biblioteca. Barthelemi, l'Arcipreste de Villaviciosa José Caunedo, el médicu Bernardo Madiedo, Caveda Solares y Bruno Fernández Cepeda formaron l'interesante garapiellu d'illustraos que vivieron en Villaviciosa a fines del sieglu XVIII y empiezos del XIX.

El 2 de setiembre de 1798, nel bautizu d'Angela Antonia Ramona Caveda y Nava fai de representante "per procuratorem" del padrín, D. José Morís Ramírez, antiguu párrocu de Villaviciosa y nesi añu cura propiu de Nuestra Señora de los Dolores de Barru, Niembru y Balmori.

No que respeuta a la familia, D. Bruno vivió colos pas hasta la muerte d'éstos. Hai anuncios de tres hermanes: Cipriana, casada con Pedro Sánchez; Teresa, casada con Juan Antonio de la Ballina y Antonia, casada con José de la Ballina Vega. Dominga Cepeda, so ma, foi enterrada na ilesia de Villaviciosa. Vivía nel barriu del Mercáu Vieyu, onde morrió l'añu 1782. Taba casada con Francisco Fernández González, que tamién fuera vecín del mesmu barriu. El so fíu firmó la partida defunción el 20 de mayu de 1790.

En 1793, el 24 de xunetu, muere la so hermana Antonia Fernández Cepeda, enterrándola en Santamaría del Conceyu. Naquel entonces yera yá bilba de José de la Ballina Vega, nació na parroquia de San Xuan d'Amandi. Teníen un fíu, Francisco Bernardo de la Ballina Fernández, solteru y estudiante per eses dómines. Esti sobrín de D. Bruno ye, de xuru, la mesma persona que, con igual nome y apellíos, ye párrocu de Tornón ente 1796 y 1832 y qu'apaez "presentáu" en tercer llugar nes capellaníes de San Blas en Casquita y San Francisco de Asís na parroquial del Villaviciosa l'añu 1802¹⁸.

Morrió D. Bruno l'añu 1803. La so partida defunción diz asina:

«Bruno Fernández, Presbítero.

El veinte y tres de noviembre del año de mil ochocientos y tres murió de enfermedad natural después de haber recibido el Sacramento de la extremaunción Dn. Bruno Fernández

extramuros de la ciudad de Nantes obispado del mismo nombre en el Reino de Francia. No hizo testamento u otra disposición alguna y al día siguiente, veinte de dicho mes se enterró su cadáver en la Iglesia Parroquial de esta villa con el funeral mayor y para que conste lo firmo día, mes y año ut supra». Francisco Antonio de Salas.

Ye probable que fuera l'autor del *Anachaises*, que cita J. L. Pérez de Castro, obra imitada por Francisco de Paula Caveda n'otra asemeyada, según conseña nel so trabayu "La obra de Caveda y Nava" *BIDEA* nº 92, Uviéu 1977.

¹⁸ Archivu Hestóricu Provincial, *Protocolos de Villaviciosa*, Caja 1555, añu 1802, p.45. Éscribanu Francisco Antonio de la Ballina.

Zepeda, Presbítero y natural de San Vicente de la Palma no hizo testamento ni dejó legado pío, al día siguiente fue enterrado en la iglesia de esta villa con licencia del cura de San Vicente con funeral mayor; por verdad lo firmó dicho día, mes y año ut supra.

Fdo. D. José Morís Ruiz».

El 28 de payares el Conceyu, presidíu esi añu por Francisco de Paula Caveda acordó nomar interinamente a Juan de Pidal pa sustituyilu comu Preceptor de Gramática¹⁹. La oposición pa cubrir la so cátedra fíxose n'Uviéu nel mes de marzu de 1804, escoyéndose a Francisco Sánchez Pando, que fuera profesor en Peñamellera y Grau²⁰.



¹⁹ L.A.M. 28 de payares de 1803.

²⁰ L.A.M. 23 d'ochobre de 1805.